



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Język obcy w naukach humanistycznych 2

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Studia o Polsce		Cykl dydaktyczny 2023/24	
Specjalność -		Kod zajęć 31SOPS.14N.12905.23	
Jednostka organizacyjna Collegium Polonicum w Słubicach		Języki wykładowe polski	
Poziom studiów studia pierwszego stopnia		Obligatoryjność Obowiązkowy	
Forma studiów studia stacjonarne		Blok zajęciowy Przedmioty nieprzypisane	
Profil studiów profil ogólnoakademicki			
Koordynator zajęć	Sabina Strózik		
Prowadzący zajęcia	Sabina Strózik, Agnieszka Skwarek, Kamilla Kędzierska-Kolendo, Artur Kopka		
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną		Liczba punktów ECTS 2

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	- rozwinięcie umiejętności posługiwania się językiem obcym – angielskim lub niemieckim – w kontaktach ze specjalistami w zakresie nauk humanistycznych z zastosowaniem różnych technik i kanałów komunikacyjnych; - zaznajomienie studentów ze słownictwem z zakresu nauk humanistycznych i jego zastosowanie w praktycznej komunikacji; - rozwinięcie umiejętności stosowania technik rozumienia tekstów czytanych i słuchanych z dziedziny nauk humanistycznych i formułowania krótszych i dłuższych wypowiedzi pisemnych z zastosowaniem specjalistycznej terminologii; - zaznajomienie studentów z obecnością polskiej kultury, sztuki i literatury w Europie i świecie, w celu działania na rzecz jej rozwoju i promocji; - zaznajomienie studentów z wybranymi twórcami kultury i literatury działającymi w obszarze języka angielskiego lub niemieckiego.

Wymagania wstępne

znajomość języka angielskiego lub niemieckiego na poziomie B1

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	zna ogólną terminologię i słownictwo w języku obcym niezbędne do formułowania wypowiedzi ustnych i pisemnych na wybrane tematy związane z dziedziną nauk humanistycznych;	SOP_K1_W04, SOP_K1_W09	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W2	posiada ogólną wiedzę na temat miejsca polskiej kultury, sztuki i literatury w Europie i świecie i potrafi ją zastosować komunikując się w języku obcym;	SOP_K1_W04, SOP_K1_W09, SOP_K1_W11	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
W3	posiada ogólną wiedzę na temat kultury, sztuki i literatury tworzonej w obszarze języka angielskiego lub niemieckiego.	SOP_K1_W04	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	potrafi zastosować podstawową terminologię i słownictwo w języku obcym niezbędne do formułowania prostych wypowiedzi ustnych i pisemnych na wybrane tematy związane z dziedziną nauk humanistycznych;	SOP_K1_U06, SOP_K1_U08, SOP_K1_U14	Wypowiedź ustna, Praca pisemna
U2	potrafi wypowiadać się w języku obcym na ogólne tematy dotyczące polskiej kultury, historii, literatury i sztuki;	SOP_K1_U06, SOP_K1_U07, SOP_K1_U08, SOP_K1_U14	Wypowiedź ustna
U3	potrafi prowadzić dość swobodne rozmowy i brać udział w dyskusji w języku obcym, na wybrane tematy, ze specjalistami w zakresie nauk humanistycznych;	SOP_K1_U06, SOP_K1_U07, SOP_K1_U08, SOP_K1_U14	Wypowiedź ustna
U4	rozumie i potrafi komentować dłuższe teksty i wypowiedzi ustne dotyczące tematyki historycznej i literackiej ukazujące się w mediach oraz przekłady krótkich tekstów literackich na język obcy;	SOP_K1_U02, SOP_K1_U06, SOP_K1_U07, SOP_K1_U08, SOP_K1_U14	Wypowiedź ustna
U5	potrafi redagować krótsze i dłuższe wypowiedzi pisemne na wybrane tematy należące do dziedziny nauk humanistycznych;	SOP_K1_U06, SOP_K1_U07, SOP_K1_U08, SOP_K1_U09, SOP_K1_U14, SOP_K1_U15	Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	jest gotów/gotowa do podjęcia w języku obcym partnerskiego dialogu z przedstawicielami odmiennych światopoglądów i postaw, różnych środowisk i kręgów kulturowych, jest także gotów do prawidłowego funkcjonowania w angielsko- lub niemieckojęzycznym otoczeniu społeczno-kulturowym;	SOP_K1_K01, SOP_K1_K07	Wypowiedź ustna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
K2	jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy w zakresie posługiwania się językiem obcym na tematy z dziedziny nauk humanistycznych i do podejmowania działań w celu jej pogłębienia;	SOP_K1_K02	Wypowiedź ustna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Wybrane zagadnienia z historii Polski na tle wydarzeń w Europie i w świecie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2	Ćwiczenia
2.	Wybitni współcześni twórcy kultury polskiej w świecie – sztuki wizualne.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2	Ćwiczenia
3.	Wybitni współcześni twórcy kultury polskiej w świecie – film i teatr; laureaci międzynarodowych festiwalu filmowych i teatralnych.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2	Ćwiczenia
4.	Wybitni współcześni twórcy literatury polskiej w świecie – laureaci międzynarodowych nagród literackich.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2	Ćwiczenia
5.	Wybitni twórcy kultury i literatury w obszarze języka angielskiego lub niemieckiego (2).	W1, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2	Ćwiczenia
6.	Przekłady dzieł literatury polskiej na języki obce. (we fragmentach).	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2	Ćwiczenia
7.	Instytucje promujące kulturę polską w świecie.	W1, W2, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2	Ćwiczenia
8.	Leksyka pomocna w tworzeniu wypowiedzi ustnych i pisemnych na tematy związane z historią, kulturą i literaturą.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, U5, K1, K2	Ćwiczenia
9.	Podyskutujmy o zaktywizowanie nabytej wiedzy i użycie jej podczas rozmów i dyskusji na tematy związane z historią, kulturą i literaturą.	W1, W2, W3, U1, U2, U3, U4, K1, K2	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda warsztatowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Metoda aktywizująca - "burza mózgów", Praca w grupach, Praca indywidualna

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	Warunkiem zaliczenia zajęć jest przygotowanie pracy pisemnej na zadany temat w języku obcym (angielskim lub niemieckim) oraz wypowiedź ustna także w języku obcym. Kryteria oceniania: bardzo dobry (bdb; 5,0): aktywne uczestnictwo w zajęciach, zadania domowe charakteryzujące się poprawnością i wysoką wartością merytoryczną, wysoka wartość merytoryczna i językowa redagowanych prac; uzyskanie co najmniej 85% ze 100% możliwych do uzyskania punktów z zaliczenia ustnego; dobry plus (+db; 4,5): jak wyżej, z nieznacznymi niedociągnięciami, szczególnie w zakresie poprawności językowej; uzyskanie co najmniej 80% ze 100% możliwych do uzyskania punktów z zaliczenia ustnego; dobry (db; 4,0): dość aktywne uczestnictwo w zajęciach, zadania domowe charakteryzujące się poprawnością i dość wysoką wartością merytoryczną, dość wysoka wartość merytoryczna i językowa prac pisemnych; uzyskanie co najmniej 75% ze 100% możliwych do uzyskania punktów z zaliczenia ustnego; dostateczny plus (+dst; 3,5): wystarczająca aktywność w czasie zajęć, zadania domowe charakteryzujące się wystarczającą poprawnością i wartością merytoryczną, wystarczająca wartość merytoryczna i językowa prac pisemnych; uzyskanie co najmniej 70% ze 100% możliwych do uzyskania punktów z zaliczenia ustnego; dostateczny (dst; 3,0): zadowalająca aktywność w czasie zajęć, zadania domowe charakteryzujące się zadowalającą poprawnością i wartością merytoryczną, zadowalająca wartość merytoryczna i językowa prac pisemnych; uzyskanie co najmniej 61% ze 100% możliwych do uzyskania punktów z zaliczenia ustnego; niedostateczny (ndst; 2,0): bardzo niska aktywność na zajęciach, brak zadań domowych, nieprzygotowanie do zajęć, brak prac pisemnych lub ich niezadowalająca wartość merytoryczna i językowa; niezaliczone zaliczenie ustne - poniżej 60% ze 100% możliwych do uzyskania punktów.

Literatura

Obowiązkowa

1. Davies, N., Europe: A History, London 2014 - Gombrich, E.H., The story of Art, London 2016 - Miłosz, Cz., The History of Polish Literature, Oakland 1983 - Sanchez, H., Johannsen, Ch., Professional English: English for the Humanities, Boston 2007
2. ura niemieckojęzyczna: - Bugler, C., et al., 2018, Das Kunst-Buch: Wichtige Werke einfach erklärt, Dorling Kindersley Verlag - Kindersley, D., 2017, Das Literatur-Buch: Wichtige Werke einfach erklärt, Dorling Kindersley Verlag - Kneip, K., Mack, M., 2003, Polnische Literatur im Deutschunterricht, Cornelsen Verlag - Leigh, D., 2016, Das Film-Buch: Berühmte Filme einfach erklärt, Dorling Kindersley Verlag
3. - Mahrenholtz, K., 2017, Literatur!: Eine Reise durch die Welt der Bücher, Verlag: Atlantik - Mahrenholtz, K., 2017, Theater!: Eine Reise durch die Welt der Bücher, Verlag: Atlantik - Wiendlocha, J., 2010, Lektura dla początkujących - Erste polnische Lesestücke, Verlag: dtv Verlagsgesellschaft

Dodatkowa

1. www.culture.pl/en; – <http://www.polishculture.org.uk>; – <https://www.polska.pl/arts/> – www.planet-wissen.de/kultur/mitteleuropa/polen_tourismus_und_kultur/index.html; – www.info-polen.com/kunst.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	5

Czytanie wskazanej literatury	6
Przygotowanie pracy pisemnej	6
Przygotowanie pracy semestralnej	8
Przygotowanie do zaliczenia	5
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 60
Liczba punktów ECTS	ECTS 2

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
SOP_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do podjęcia partnerskiego dialogu z przedstawicielami odmiennych światopoglądów i postaw, różnych środowisk i kręgów kulturowych
SOP_K1_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i podjęcia dialogu z ekspertami w celu jej pogłębienia i samodzielnego rozwiązywania problemu
SOP_K1_K07	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do prawidłowego funkcjonowania w zróżnicowanym (także międzynarodowym) otoczeniu społeczno-kulturowym i zawodowym
SOP_K1_U02	Absolwent/ka potrafi tłumaczyć ustnie i pisemnie krótkie teksty o niewielkim stopniu trudności związane z tematyką literacką
SOP_K1_U06	Absolwent/ka potrafi integrować wiedzę o polskiej literaturze z wykorzystaniem różnych kontekstów realioznawczych oraz zastosować ją w różnych sytuacjach uniwersyteckich i pozauniwersyteckich
SOP_K1_U07	Absolwent/ka potrafi merytorycznie argumentować z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz formułować na tej podstawie wnioski oraz tworzyć syntetyczne podsumowania w języku polskim lub innym znanym języku
SOP_K1_U08	Absolwent/ka potrafi porozumiewać się w języku polskim i w drugim języku obcym, wykorzystując różne techniki i kanały komunikacyjne, ze specjalistami w zakresie nauk humanistycznych
SOP_K1_U09	Absolwent/ka potrafi przygotować różne prace pisemne stosujące specjalistyczną terminologię z zakresu nauk humanistycznych w języku polskim i drugim języku obcym
SOP_K1_U14	Absolwent/ka potrafi komunikować się w języku angielskim lub niemieckim na poziomie B2 (zgodnym z wymaganiami określonymi przez Europejski System Opisu Kształcenia Językowego)
SOP_K1_U15	Absolwent/ka potrafi zastosować przepisy prawa autorskiego i ochrony własności intelektualnej w praktyce zawodowej i w życiu codziennym
SOP_K1_W04	Absolwent/ka zna i rozumie zasady tworzenia i interpretowania różnych rodzajów wypowiedzi ustnych i pisemnych w języku polskim i języku angielskim lub niemieckim
SOP_K1_W09	Absolwent/ka zna i rozumie realia społeczne, geograficzne oraz procesy historyczne zachodzące w Polsce
SOP_K1_W11	Absolwent/ka zna i rozumie sposoby komunikacji interpersonalnej w różnych sytuacjach uniwersyteckich i pozauniwersyteckich